

IMPRESSUM

Künstlerische Leitung: Rolf Dennemann, Ekmel Ertan
Organisation: Sabina Stücker
Projektmanagement: Susanne Rehm
Assistenz: Britta Bayerl
Mitarbeit: Uwe Greschek, Özlem Alkis, Nafiz Aksehirli

PR: Christiana Henke, artopolis
Technik / Bauten: Sound & Light

Leitung Theater im Depot: Berthold Meyer
Technik: Peter Fotheringham

Künstlerische Mitwirkung:

- // Venus Hosseini (IR / DE)
- // Deniz Eliacik (TK / DE)
- // Vanja Vucjic (RS / DE)
- // Marta Ladjanszki (HU)
- // Asli Saglam (TK)
- // Günes Resul (TK)
- // Anna Konjetzky (DE)
- // Sahra Huby (BE)
- // Katrin Schafitel (DE)
- // Anna Reitmeier (DE, Cello)

Kamera / Schnitt: Frank Mählen
Sound: Frank Niehusmann / Dman

Redaktion: Rolf Dennemann, Christiana Henke
Gestaltung: nectar™, Peter Hoffmann
Fotos: Dman, Frank Mählen, Holger Samlowski

Eine Produktion von artscenico performing arts / Dortmund in Kooperation mit dem Theater im Depot. In Koproduktion mit BIS und Amber-Festival (Istanbul), sowie Anna Konjetzky (München). Im Rahmen des Twins-Projektes der Europäischen Kulturhauptstadt RUHR.2010.

Gefördert von der Anna-Lindh Stiftung (Ägypten), dem Ministerpräsidenten des Landes NRW, dem Kulturbüro Stadt Dortmund, dem Kulturreferat München.

- // www.lunapark.amberplatform.org
- // www.artscenico-media.eu
- // www.depotdortmund.de

SPIELOORTE / ZEITEN / TICKETS

LUNA PARK / DORTMUND
 Theater im Depot
 Immermannstr. 29
 44147 Dortmund
 Telefon 0231-98 21 20

Wegbeschreibung unter: www.depotdortmund.de
 Mit der U-Bahn ab Dortmund Hbf U 41 bis Haltestelle Immermannstraße / Klinikzentrum Nord. Mit dem Bus ab DO-Hauptbahnhof (Nordausgang) Linie 453 Richtung Anne-Frank-Gesamtschule bis Haltestelle Immermannstraße / Klinikzentrum Nord.

- // **17. Juni 2010**, 19.00, 20.00, 21.00 und 22.00 Uhr (Premiere) *
- // **18. Juni 2010**, 19.00, 20.00, 21.00 und 22.00 Uhr (weitere Vorstellung) *
- * Vorstellungen jede volle Stunde bis 22.00 Uhr für jeweils bis zu 30 Personen. Um Voranmeldung wird gebeten.
- // **19. Juni 2010**, ab 18.00 Uhr Video-Installation im Rahmen der „EXTRASCHICHT“

TICKETS

15,- EUR / 10,- EUR ermäßigt (Abendkasse)
 13,- EUR / 8,- EUR ermäßigt (VVK KIS)
 KulturInfoShop, Dortmund
 Telefon 0231-5 02 77 10
 E-Mail kis@dortmund.de

Um Voranmeldung mit Nennung der Uhrzeit wird gebeten unter 0231-9 82 23 36 (Anrufbeantworter Theater im Depot). Weitere Informationen artscenico Büro: 0231 – 55 75 21 11.

GASTSPIELE

MÜNCHEN
 // **28. und 29. Oktober 2010**
 im Rahmen des Festivals „dance“ im Gasteig München

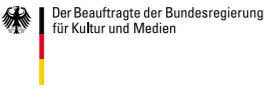
DRESDEN (Installation)
 // **September 2010**
 im Rahmen des Kunstfestivals „Ostrale“

ISTANBUL
 // **19. und 20. November 2010**
 im Rahmen des „amber“ Festivals

Gesellschafter & Öffentliche Förderer von RUHR.2010



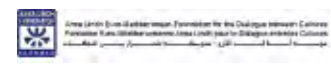
Der Ministerpräsident des Landes Nordrhein-Westfalen



Hauptsponsoren von RUHR.2010



Projektsponsoren



LUNA PARK

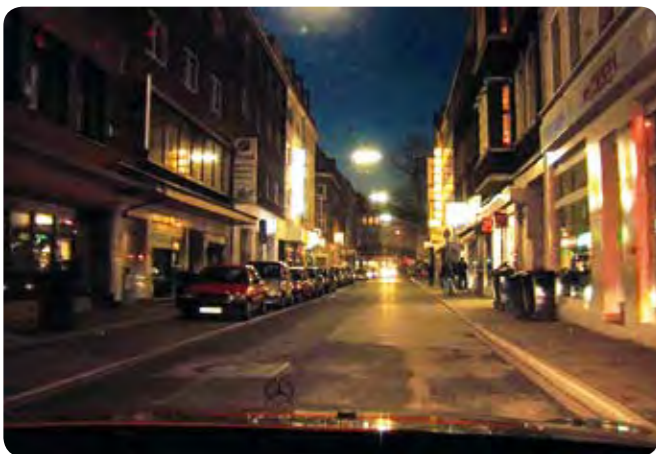
Darstellende und mediale Kunst –
 Eine deutsch-türkische Koproduktion

17. und 18. Juni 2010, ab 19.00 Uhr
 Theater im Depot // Dortmund



LUNA PARK – Unergründliches Drehen – orientaler Okzident – okzidentaler Orient - Rumbtata – Bratkartoffeln und Kebab – Weißwurst und Sufi – Auto und Bahn – Mikrokosmos und Makrowelt – H&M und Kuafför – interdisziplinär also.

LUNA PARK - anlaşılmaz dönüş - doğulu batı - batılı doğu – rumbtata - fırında patates ve kebab - beyaz sos ve sufi - otomobil ve demir yolu - mikrokozmos ve makro-dünya - H&M ve kuaför - disiplinlerarası



LUNA PARK

„Luna Park“ ist die Metapher für die schiere Menge an Bildern und Eindrücken, denen der Mensch in den Metropolen ausgesetzt ist, eine „ver-rückte“ Welt, einen Vergnügungspark der Oberflächen, für den Verlust notwendiger Muße. Der Mensch lässt sich treiben und ergibt sich der Bilderflut.

Die Koproduktionspartner BIS (Body Process Arts Association - Istanbul), artscenico performing arts (Dortmund) und Anna Konjetzky (München) schaffen eine interdisziplinäre Produktion für Video, Sound und Tanz zum Thema „City life - Stress und Kontemplation, Tradition und Moderne“. Video-, Sound- und Tanzkünstler arbeiten zunächst unabhängig voneinander, bevor sie ihre Zwischenergebnisse austauschen und schließlich in einem gemeinsamen Prozess für die Vorstellungen in Deutschland und der Türkei zusammenführen, Unterschiede und Gemeinsamkeiten in Form und Inhalt deutlich machend.

LUNA PARK feiert seine erste Premiere am **17. Juni 2010 ab 19.00 Uhr** mit einem Stationen-Parcours im Theater im Depot in Dortmund.



Das Triviale ins Rätselhafte überführen

/ going from trivial to enigmatic

Ein Stationen-Projekt mit Mitteln der darstellenden und medialen Kunst

/ A parcours by means of performing and media arts

Von der Entdeckung des Alltäglichen in den Städten

/ ...discovering the mundane in the cities

Günümüzün büyük şehirlerinde geleneğin yerini araştırın uluslararası, çok-disiplinli ve çok-ortamlı bir sergi-performans projesidir. İstanbul, Dortmund, Münih ve Budapeşte'den sanatçılar video, koreografi, medya, yerleştirme ve performans gibi çeşitli alanlarda yapacakları sanatsal araştırmaların sonucunda işlerini üretecekler. Böylelikle ortaya çıkan işler videodan performansa, yeni medyadan dansa uzanması ve farklı formların birarada kullanılmasıyla geniş bir alana yayılacak. İşler sergileneceği yere göre yeniden bir araya getirilebilen modüller halinde olacak.

Luna Park tematik olarak geleneğin günümüz çağdaş toplumunda yerini sorguluyor. Son on yılların değişimi içerisinde gelenekler nasıl dönüştü? Günümüz şehirleşmiş modern toplumunun ihtiyaçları ile uyum içerisinde mi yoksa çatışıyorlar mı? Ortaya çıkan işler bir yandan da katılan sanatçıların kendi birikimleriyle getirdikleri zenginliği ve çeşitliliği sunacak. Sanatçılar arasındaki iletişim ve değiş-tokuş aralarındaki karşılıklı anlayışı arttırırken bu anlayış işler aracılığıyla izleyicilere de geçecek. Almanya'daki sergi-performansın bugünün İstanbul'unun, İstanbul'daki sergi-performansın da bugünün Almanya'sının kültür elçileri olacağını söyleyebiliriz. Luna Park projesi BIS (İstanbul) ortaklığı ile artscenico (Dortmund) tarafından yürütülmektedir.



MODULE DES STATIONEN-PROJEKTES

Aus München

// „Weißwürste“ von und mit Anna Konjetzky

// „Memories, Traces, Stereotypes and Globalization“ eine Tanzannäherung von Anna Konjetzky, mit Sahra Huby und Katrin Schafitel

Aus Dortmund

// „Luna Park“ Video-Installation
Schnitt: Frank Mählen, Kamera: Frank Mählen, dman, Ekmel Ertan u.a., Sound: Dman, Frank Niehusmann

// „Lost in tradition“ Tanzsolo
von und mit Marta Ladjanszki (HU).

// „Home and Home“ (Zuhause und Zuhause)
mit Deniz Eliacik

// „Mirrors“ mit Venus Hosseini
und Anna Reitmeier (Cello)

// „Bar“ mit Vanja Vujic

Aus Istanbul

// „Life Box“ von Asli Saglam

// „Saubere Hände“ von und mit Asli Saglam

// „Mundwort“ von Günes Resul

// Video Installation von Ekmel Ertan